सिटी अफ बर्लिङटन COVID-19 अपडेट

बर्लिङटन COVID-19 रिसोर्स एण्ड रिकभरी सेन्टर (RRC)

जून 2021

(नेपाली)

हाइलाइटहरू:

- समर युथ प्रोग्राम्स (Summer Youth Programs)
- COVID-19 खोप जानकारी
- अर्ली लर्निङ्ग इनिसिएटिभ (Early Learning Initiative) – एफोर्डेबल चाइल्डकेयर (Affordable Childcare)
- परिवारहरूका लागि निःशुल्क समर कार्यक्रमहरू
- 18 वर्ष तथा मुनिका उमेर भएका युवाको लागि निःशुल्क समर खाना
- VERAP – भर्मन्ट इमर्जेन्सी रेन्टल एसिस्टेन्स प्रोग्राम (Vermont Emergency Rental Assistance Program)
- आगाडी बढ्ने, माथि सर्ने – मान्यताप्राप्त नर्सिङ सहायक (LNA) रोजगार प्रशिक्षण कार्यक्रम
- बर्लिङटन पोलिस चिफ सर्भे (Burlington Police Chief Survey)

समर युथ प्रोग्राम्स (Summer Youth Programs)

जून 2 मा, मेयर Miro Weinberger ले समर 2021 को लागि समर युवा कार्यक्रम तथा पारिवारिक क्रियाकलापहरूमा ध्यानाकर्षण घोषणा गरें। **राष्ट्रिय अमेरिकन रेस्क्यू प्लान (American Rescue Plan) बाट $400,000 भन्दा बढीको लगानीको लागि धन्यवाद, सिटी अफ बर्लिङ्टन (City of Burlington) ले निःशुल्क वा कम लागतमा समर कार्यक्रमहरूमा पहुँचमा सुधार गर्न र युवा प्रोग्रमिङ अवसरहरू विस्तार गर्न कोष प्राप्त गरेको छ।**

विस्तारित कार्यक्रम तथा साझेदारीले निम्नबाट प्रस्तावहरू समावेश गर्दछन्:

- बर्लिङ्टन सिटी आर्ट्स (Burlington City Arts) - https://www.burlingtoncityarts.org/adult-youth-and-family-classes
- बर्लिङ्टन पार्क्स, रिक्रिएसन एण्ड वाटरफ्रोन्ट (Burlington Parks, Recreation and Waterfront) - https://enjoyburlington.com/youth-camps/
- फ्लेचर फ्री लाइब्रेरी (Fletcher Free Library) - https://www.fletcherfree.org/
- किङ्ग स्ट्रिट सेन्टर (King Street Center)
- सारा होलब्रुक (Sara Holbrook)
- फ्लाइन सेन्टर (Flynn Center)
- बर्लिङ्टन स्कूल डिस्ट्रिक्ट (Burlington School District)

सहभागी हुने कार्यक्रमको बीचमा आधा दिन वा पूरा दिनको क्याम्प, र दुवै छोटो र धेरै-हप्ताको विकल्पहरू सहित विभिन्न विकल्पहरू हुनेछन्। विभिन्न क्याम्पहरूका विभिन्न फोकसहरू भइरहँदा बच्चाहरूले बाहिरी साहसिक, खेल, कला तथा शिल्प, पढाइ, शिक्षा, र अन्य धेरै जस्ता गतिविधि विकल्पहरू अपेक्षा गर्न सक्छन्।

वर्तमानमा के उपलब्ध छ र कसरी आवेदन गर्ने भन्ने बारे प्रश्नहरूको लागि कृपया recovery@burlingtonvt.gov मा वा 802-755-7239 मा RRC मा सम्पर्क गर्नुहोस्। फोन दोभाषे सहायक उपलब्ध छ।

COVID-19 खोपहरू

तपाईं र तपाईंको परिवारलाई COVID-19 विरुद्ध बचाउनु सधैं एक राम्रो विचार हो! यदि 12+ वर्ष उमेरका कसैलाई पनि निःशुल्क तथा सुरक्षित खोपको लागि साइन अप गर्न तपाईंलाई मद्दत चाहिन्छ भने कृपया कुनै क्लिनिकसँग जोडिन 802-755-7239 मा RRC मा, 802-985-3106 मा AALV मा, वा 802-655-1963 मा USCRI मा कल गर्नुहोस्।

अर्ली लर्निङ्ग इनिसिएटिभ (Early Learning Initiative) – एफोर्ड़ैबल चाइल्डकेयर (Affordable Childcare)

first steps

छात्रबृत्ति कार्यक्रम

बाल हेरचाहको लागि भुक्तान गर्न मद्दत आवश्यक छ? तपाईंको बच्चा फर्स्ट स्टेप्स स्कलरसिप प्रोग्राम (First Steps Scholarship Program) **योग्य हुनसक्छ।**

योग्य परिवारहरूले योग्य परिवारहरूमा पूर्ण-समय बच्चाको हेरचाहको लागि ट्युसन खर्चहरूमा मद्दत गर्न सिटी अफ बर्निङटन मार्फत ***फर्स्ट स्टेप्स स्कलरसिप*** *(First Steps Scholarship)* प्राप्त गर्न सक्नेछन्। आवेदन गर्न परिवारहरूले बर्लिङटन निवासी हुन, निश्चित आय निशानिर्देशनहरू पूरा गर्न, र 8 हप्तादेखि 2 ½ वर्ष उमेरको बच्चा हुन आवश्यक हुन्छ।

कसरी आवेदन गर्ने:
2020–2021 छात्रबृत्ति आवेदन अवधिको लागि आवेदनहरू स्वीकार गरिँदैछन्। आवेदन गर्न, paula@letsgrowkids.org वा 802-398-5464 मा Paula Bonnie लाई कल वा इमेल गर्नुहोस्। तपाईंले सहयोगको लागि 802-755-7239 मा RRC कल सेन्टरमा पनि सम्पर्क गर्न सक्नुहुन्छ। फोन दोभाषे सेवाहरू उपलब्ध छन्।

www.burlingtonvt.gov/it/earlylearning मा थप जान्नुहोस्।

परिवारहरूका लागि निःशुल्क समर कार्यक्रमहरू

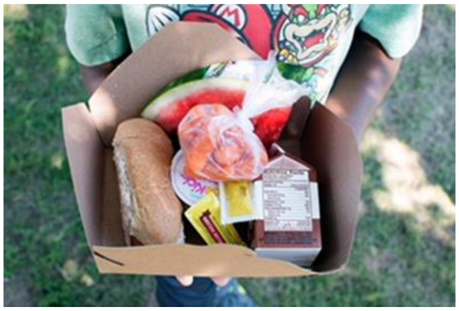
स्प्लाश डान्स (SPLASH DANCE) – **जून 4 देखि सेप्टेम्बर 10 सम्म प्रत्येक शुक्रबार**
यस समर सिटी हल पार्क (City Hall Park) को ब्राण्ड नयाँ वाटर स्प्लाश प्याडमा बच्चाहरू रमाउनेछन्। यस समरमा बहु-प्रकाश, वीलचेयरबाट पहुँच गर्न सकिने फाउन्टेन स्प्लाश डान्स (Splash Dance) का साथ जीवन्त आउँछ। 15 शुक्रबारको लागि स्थानीय DJ हरूले परिवारमैत्री धुनहरू स्पिन गर्नेछन्, जबकि फाउन्टेन सँगै चल्दछ। परिवारहरूले यस पहिलो कार्यक्रममा अविश्वसनीय DJ हरूको घुमाउने रोस्टरहरू सँगै नाचेर प्रत्येक सप्ताहन्त किक-अफ गर्नेछन्।

ट्वाइलाइट कन्सर्ट सिरिज (TWILIGHT CONCERT SERIES) – **प्रत्येक अर्को शुक्रबार र शनिबार राती 7 बजे, जून 18 बाट सुरु**
सहरको ठिक बीचमा एक अंतरंग साँझको सेटिङमा शिर्ष भर्मन्ट ब्याण्डहरू प्रस्तुत गर्ने यो एक नयाँ कन्सर्ट सिरिज हो।

फेमिली आर्ट स्याटर्डेज (FAMILY ART SATURDAYS) – **महिनाको प्रत्येक 4 शनिवार (अर्को कार्यक्रम जून 26 दिउँसो 11-दिउँसो 1 सम्म)**
परिवारहरूलाई वर्तमान कला प्रदर्शनीबाट प्रेरित उनीहरूको आफ्नै कलाकार्य बनाउन बर्लिङटन सिटी आर्ट सेन्टरको आँगनमा ड्रप-इन गर्न आमन्त्रण गरिन्छ। प्रत्येक फेमिली आर्ट स्याटर्डे (Family Art Saturday) निःशुल्क छ र विभिन्न कला-बनाउने परियोजना प्रदान गर्दछ जसले तपाईंको परिवारको सदस्यहरूको कल्पनाहरू प्रज्वलित गर्नेछ।

18 वर्ष तथा मुनिका उमेर भएका युवाको लागि निःशुल्क समर खाना

स्कूल बन्द हुँदा विद्यार्थीहरूको पौष्टिक आवश्यकताहरू रोकिदैनन्। विद्यार्थीहरूलाई स्वच्छ, स्थानीय खानाका साथ समरको आनन्द लिन मद्दत गर्नुहोस्। बर्लिङटन स्कूल फूड प्रोजेक्ट (Burlington School Food Project) ले सबै बच्चा तथा किशोर-किशोरीलाई निःशुल्क समर खाना प्रदान गर्दछ। कुनै पनि आवेदन वा दर्ता गर्न आवश्यक छैन! केवल तल सूचिकृत खानाको समयमा छोड्नुहोस्।



समर 2021 समय – जून 21 देखि अगस्त 20
सोमबारदेखि शुक्रबारसम्म उपलब्ध

रिभरसाइड अपार्टमेन्ट (Riverside Apartments)
दिउँसोको खान दिउँसो 11:00-दिउँसो 2:00 (12 मा पस्किइन्छ)
साउथ मिडो अपार्टमेन्ट (South Meadow Apartments)
दिउँसोको खान दिउँसो 11:00-दिउँसो 2:00 (12 मा पस्किइन्छ)
फ्र्यांकलिन स्क्वायर अपार्टमेन्ट (Franklin Square Apartments)
दिउँसोको खान दिउँसो 11:00-दिउँसो 2:00 (12 मा पस्किइन्छ)
खाजा बेलुका 5:00pm-राती 7:00 (5:30 मा पस्किइन्छ)
रूजवेल्ट पार्क (Roosevelt Park)
57 Oak Street, Burlington
बेलुकाको खाना दिउँसो 4:00-बेलुका 6:30 (5 पस्किइन्छ)
नयाँ! सिटी हल पार्क (City Hall Park)
City Hall, 149 Church Street पछाडि
दिउँसोको खान दिउँसो 11:00-दिउँसो 2:00 (12 मा पस्किइन्छ)
नयाँ! CP Smith Elementary स्कूल
332 Ethan Allen Pkwy
खाजा दिउँसो 1:00-दिउँसो 4:00 (2 बजे पस्किइन्छ)

भर्मन्टमा कहिपनि तपाईंको नजिक निःशुल्क समर खाना साइटहरू बारे पत्ता लगाउन 2-1-1 **(फोन दोभाषे सेवाहरू उपलब्ध छन्) मा कल गर्नुहोस् वा 877-877 (अंग्रेजी) मा FOOD लेखेर टेक्स्ट गर्नुहोस्।**

भर्मन्ट इमर्जेन्सी रेन्टल एसिस्टेन्स प्रोग्राम
(Vermont Emergency Rental Assistance Program)

भाडा भुक्तानी गर्न मद्दत आवश्यक छ?

भर्मन्टवासीहरूलाई निष्कासन हुनबाट बच्न र उनीहरूको उपयोगिता बिलहरू भुक्तान गर्न भाडा तथा उपयोगिता बिल सहायता उपलब्ध छ!

यस कार्यक्रमले परिवारहरूलाई **वर्तमान तथा विगतका बाँकी रहेका भाडाको रकम, वर्तमान तथा विगतका बाँकी रहेका उपयोगिता तथा घरको उर्जा लागत, र आवाससँग सम्बन्धित अन्य खर्चहरू भुक्तान गर्न मद्दत गर्दछ।** उपयोगिता सहायतामा विद्धुत, ग्यास, पानी, ढल, रद्दीटोकरी हटाउने र इन्धन तेल जस्ता उर्जा लागतहरू पर्दछन्। आवेदनहरू भाडामा लिनेवाला तथा सम्पत्तिको मालिक दुवैले भर्न आवश्यक छ, र मालिकलाई सिधै भुक्तानीहरू गरिनेछन्।

वेबसाइट: https://erap.vsha.org/ (अनुवाद उपलब्ध छ)

आवेदन सहायता तथा भाषा सहायताको लागि निम्नमा सम्पर्क गर्नुहोस्:

AALV – एसोसिएसन अफ अफ्रिकन्स लिभिङ इन भर्मन्ट (Association of Africans Living in Vermont)
http://www.aalv-vt.org/
(802) 985-3106

CVOEO –फाइनान्सियल इम्पावरमेन्ट फर न्यू अमेरिकन्स प्रोजेक्ट (Financial Empowerment for New Americans Project)
https://www.cvoeo.org/
(802) 860-1417 x117

USCRI भर्मन्ट – यू.एस. कमिटी फर रिफ्युजी एण्ड इमिग्रेन्ट्स (U.S. Committee for Refugees and Immigrants)
https://refugees.org/uscri-vermont/
(802) 655-1963

अगाडि बढ्दै, माथि सर्दै

परिवर्तनको लागि तयार हुनुहुन्छ?
स्वास्थ्य सेवामा नयाँ क्यारियर सुरु गर्नुहोस् र अगाडि बढ्नुहोस्!

अनुमतिप्राप्त नर्सिङ सहायक (LNA) जस्तै उच्च तलब कमाउनुहोस्। यो 10-हप्ताको कार्यक्रम योग्य आवेदकहरूको लागि निःशुल्क छ, जसलाई उनीहरूको व्यवहारिक प्रशिक्षणको लागि पनि भुक्तान गरिनेछ। थप शैक्षिक सहायताहरू प्रदान गरिनेछन्। यो पाठ्यक्रम हप्ताको तीन रात अनलाइन तथा इन-पर्सन डेलिभर गरिनेछन्।

आगामी प्रशिक्षण सत्रहरू सुरु हुन्छन्:

- जुलाई 13
- सेप्टेम्बर 8
- अक्टोबर 26
- डिसेम्बर 13

आवेदन:
www.burlingtonvt.gov/covid-19/LNA हेर्नुहोस्
प्रश्नहरूको लागि gnanton@burlingtonvt.gov मा इमेल गर्नुहोस्।

बर्लिङटन पोलिस चिफ सर्भे
(Burlington Police Chief Survey)

सिटी अफ बर्लिङटनले हाल अर्को प्रहरी प्रमुखको खोजीमा छ। यस सिटीले समुदायबाट उनीहरूले प्रहरी विभागबाट अर्को नेतामा कस्ट गुणहरू देख्न चाहन्छन्, साथसाथै भविष्यमा प्रहरी विभागको कस्तोमा प्राथमिकताहरू हुनुपर्दछ भन्ने बारे प्रतिक्रिया संकलन गर्ने अपेक्षा गर्दछ। यस सर्वेक्षणलाई 8 विभिन्न भाषाहरूमा अनुवाद गरिएको छ, र माथिल्लो दाहिने कुनामा बटन प्रयोग गरेर विभिन्न भाषामा स्विच गर्न सकिन्छ।

सर्वेक्षण गर्नुहोस्: https://www.surveymonkey.com/r/btv_police_chief_search

कुनै प्रश्नहरू छन्? सहयोग आवश्यक छ?

बर्लिङटनको **COVID-19 रिसोर्स एण्ड रिकभरी सेन्टर** (RRC) यहाँ मद्दत गर्नको लागि छ, 802-755-7239 वा recovery@burlingtonvt.gov मा हामीलाई सम्पर्क गर्नुहोस् र आफ्नो नाम, रुचाइएको भाषा, तथा सम्पर्क जानकारी सहित एउटा संदेश छोड्नुहोस् र हामीले सक्दो चाँडो तपाईंलाई सहयोग गर्नेछौं। हाम्रो कल सेन्टरमा फोन दोभाषे सेवाहरू उपलब्ध छन्। हाम्रो संचालन अवधि सोमबारदेखि शुक्रबार, बिहान 8:00-बेलुका 4:30 हो।

अनुवाद खोज्नुहोस्:

भर्मन्ट डिपार्टमेन्ट अफ हेल्थ (Vermont Department of Health)
https://www.healthvermont.gov/media/translation/covid-19-translations
बर्लिङटन सहर
https://www.burlingtonvt.gov/covid-19/translated
भर्मन्ट मल्टिलिङवल टास्क फोर्स (Vermont Multilingual Task Force):
https://www.youtube.com/channel/UC3zjPpeFnXqvESr1y3d4DvQ

यस कागजातमा यो जानकारी परिवर्तनको अधिनमा छ किनभने दिशानिर्देशनहरू राष्ट्रिय तथा राज्य स्तरमा अद्यावधिक गरिन्छन्।